

## دهلاله تا رهنگان د دیوان (نازاندا بهندهمانی) یا هوزانقان (هزرقان عهبدولا) یدا

نزار سلمان طاهر<sup>1\*</sup> و رونک محسن اسماعیل<sup>2</sup>

<sup>1</sup> پشکا زمانی کوردی، کولیژا پهروهردا بنیات، زانکویا زاخو، هه ریمما کوردستانی-عیراق.

<sup>2</sup> پشکا زمانی کوردی، کولیژا پهروهردا بنیات، زانکویا زاخو، هه ریمما کوردستانی-عیراق.

وه رگرتن: 2021/01 په سه ندرن: 2021/02 به لافکرن: 2021/03 <https://doi.org/10.26436/hjuoz.2021.9.1.662>

### پۆخته:

ئه هه فه کۆلینه هه ولدانه که ژ بو دیارکرن ئه وی دهلاله تی یا کو هوزانقان دنا هه تیگستی خوه یی هوزانیدا بهرجه سته دکه ت. هه له به ت ئه ه چه نده دی بیته ئه گه ره ک کو ئه م زیده تر د هوزانی بگه هین و دیسان زیده تر ئه م لسه ر شیوازی دارشتنا هونه ریا هوزانقانی زالبین. ئه ه فه کۆلینا لژیژ نافونیشانی (دهلاله تا رهنگان د دیوان (نازاندا بهندهمانی) یا هوزانقان (هزرقان عهبدولا) یدا) هاتیه ئه نجامدان ژ دوو پشکان پیکده هیت. پشکا ئیکی ژ بو ته وه ری تیوری فه کۆلینی هاتیه ته رخانکرن و باگراوه نده کی تیوری لدور زاراف و تیگه ه و پیکه اتا رهنگان هاتیه نیشاندان. پشکا دووی ژ بو ته وه ری پراکتیکی فه کۆلینی هاتیه ته رخانکرن و برهنگه کی پراکتیکی دهلاله تا رهنگان دنا هه تیگستی هوزانندا هاتیه شلوفه کرن و بو مه دیار بو کو بتنی ئه ه هه شت رهنگه دنا هه دیوانا نافه ریدا هاتینه رهنگه دان (رهش، سپی، سوور، که سک، زهر، پیقازی، مۆر، بنه فشی). ههروه سا بو مه دیار بوو کو هوزانقانی بریکا دهلاله تا ئه فان رهنگان ده برین ژ بابه تین هوزانا خوه کریه وه کو (خه م و نه خو شی و هیقی ز حه زین فه شار تی).

په یقین سه ره کی: رهنگ، ئاراسته، تیگست، شلوفه کرن، وانا فه شار تی.

### 1. پيشه کی

– گرنگیا فه کۆلینی: گرنگیا ئه فی فه کۆلینی د هندیدا به کو فه کۆلینی

لسه ر چه وانیا بهرجه سته بوونا رهنگی دکه ت دنا هه تیگستی هوزانندا و کانی هوزانقانی چ دهلاله ت ب ئه وی رهنگی به خشیه.

– میتودا فه کۆلینی: مه د ئه فی فه کۆلینیدا، میتودا وه سفی شروقه کاری بکارئینا به چونکی بدینا مه، ئه ه میتوده دگه ل نافه پوکا فه کۆلینا مه د گونجیت.

– پلانا فه کۆلینی: ئه ه فه کۆلینه ژ دوو پشکان پیکده هیت. پشکا ئیکی لژیژ ئه فی نافونیشانی هاتیه ئه نجامدان (باگراوه نده کی تیوری لدور ماهیه ت و بهرجه سته بوونا په نگان) و ئه ه پشکه ئه فان ته وه ران بخوه فه دگریت (رهنگ و هه کو زاراف، رهنگ تیگه ه و پیناسه، دهلاله تا رهنگان دنا هه کولتوری جیهانیدا، دهلاله تا هنده ک رهنگین نه سه ره کی، پشکین رهنگی، تابه ته نندین رهنگی) دبیت. پشکا دووی: ئه ه پشکه لژیژ نافونیشانی (پراکتیزه کرن لسه ر تیگستی هوزانان) هاتیه ئه نجامدان و ته وه ری پراکتیکی و ئه فان ته وه ران بخوه فه دگریت (رهنگی رهش، رهنگی سپی، رهنگی سوور، رهنگی که سک، رهنگی زهر، رهنگی پیقازی، رهنگی مۆر، رهنگی بنه فشی).

2. باگراوه نده کی تیوری لدور ماهیه ت و بهرجه سته بوونا

### رهنگان

\* فه کوله ری به رپرس.



دناډ بېردانگ و هوزانا هر هوزانفانه كيدا رومان و ده لاله ته كا تايهت هه يه . لغيرى پيدقيه ژبيرنه كه ين (رهنك دهپته هژمارتن وهكو ئيك ژ گرنگترين جبهه ننگين ناماژهي) (رموز ايشاريه) هوزانفان په نا بو دهن پيخه مهت دهر بېرنگرني ژ هه ست و سوزين خواهين فه شارتى و نه ؤ گرنگيه لده ؤ هوزانفانان گه هه شتبه نه وي راده ي تاكو رهنك لده ؤ نه وانا مينا په يامه كي لي بهيت كو ژ فريكه ره كي دهپته په خشكرن و ئيكسهر وهگرى خواه دبيني و لدويف نه ؤ چهندي رهنك دناډاچوونه كا ئالوز و مژاوى دناډ هوزاناندا بخوه فه دبين، ئانكو ژ ته وهري خواهي ديتني- بصرى- دوير دكه فن و دچنه دناډ هنگاقتنا سيسته مي زمانيدا، نه و سيسته مي كاريگري و دهسته لاتي لسهر هوزاني و هه مي ژانپن دي يين نه دهبى دكه ت) ( سلىمي و كيان، 2012 : 2) هوزانفان رهنگان ژ بو ئافراندا هه سه نكي و گونجاندين و ئيكگرتنى ل گهل جوانكاري نه دهبى به ره مدينيت و گه له ك هوزانفان وه سان هزردكه ن، كو پيدقيه هوزانفان ژيواري خواهي دهره كي ب هه لوه شينيش و دكو بشيت ژيواره كي هونه ري نوي بو خواه ب ئافرينيت و لغيرى هوزانفان نه چار دبيت په نايي بو رهنگان بيهت و نه گهر نه م ب هويرى ل تيگه ه و ماهيه تا رهنگان بنيرين، دي بينين كو به رجه سه بوونا رهنگان دناډ تيكتستين نه دهبدا نه كاره كي سدغه يه (صه فه)، به لكو نه ؤ به رجه سه بووني په يوه نديه كا بهيز ب هه مي ئاستين بنياتگه ري و وه وانبيژى و دهر برينا تيكتستى نه دهبغه هه يه (آباد و بلاوى، 2012 : 10).

### 3.2. ده لاله تا رهنگان دناډ كولتورى جيهانيدا :

جوړين رهنگان خودان گه له ك واتانه و دناډ كولتورى هر ملله ته كي واتايه ك يا هه ي و لده ؤ هه ر كه سه كي واتايه كا ديترا هه ي. هه روه سا رهنك بو گه له ك بيافين ژيانا مروقان دهاتنه بكارئينان بو نمونه دپه رستگه هاندا هاتينه بكارئينان هه روه كي (دپه رستگه هين هندي و بوزيدا تاكو نهو پشت به ستني لسهر جبهه ننگين رهنگان دكه ن دناډ ريوهره سمين خواه دا وهكو و رهنگين جلين لبر زه لامين ئاينى و هه ر وهكو نه م د زانين د هه ر ئاينه كيدا رهنگين جودا دهينه بكارئينان.. (محسن، 2012 : 8). ژبو پتر روئنه كرن ودياركرنا ده لاله تا رهنگان دناډ كولتورى مروقايه تيدا بگشتي، نه م دي نه ؤ نيشاندا نا خوارى بو ده لاله تا هه فېشكا چهن د جوړه كين سه ره كي ژ رهنگان كه ين:

#### 1.3.2. رهنكي رهش (Black) :

رهنكي رهش بشپوه كي گشتي يي گرديايي: خه م و نه خواهه شى و ژ ده ستداني و بيهقي بونپيه، ديسان رامانا ئيشان و ژانان دگه هينيت، هه روه سا رهنكي رهش د زوربه يا هه لوستاندا وهكو دژى جوانيى هاتيه دهر بېر و هه ر تشته كي خراب و زيانبه خش بيت ب ره شيقه هاتيه گرديان، زنده بارى نه ؤ چهندي كو نه ؤ رهنك يي گرديايه ب (مرنى و ژ نافيچوونى و ترسي ژ غه ببي (تشتى فه شارتى) و تاريى و ره ژيى) (أبو عون، 2003 : 8). ترسا ژ تشتى فه شارتى ئانكو نه بوونا

ترسييه به لي ب به رده و اميا نه ؤ فى گوتنى وه سانى ديار دبيت كوئنه ترسه د ميتشكي مروقيدا په يدا دبيت، د كه قندا بو مه هاتيه گوتن كو شه ؤ يا رهش و تاريه و جوړه ترسه ك ژ نه ؤ فى چهندي هه يه و رهنك چ تشتى وه سانى ژى نه بيت. لغيرى ده لاله تا رهنكي رهش به روفاژى روئاهيى يه كو روئاهي ئاراميه چ مه ترسي ژ روئاهيى نينه ، هه ر ژ نه ؤ فى روئانگه يفه نه م دشين بيژين (لده ؤ ئاينى كه فن وهكو زه رده شتيان هه فركيه كا زور دناډه را روئاهي و تارييدا په يدا بو، نه وان دگوتن خير وشه ر و خير روئاهيه وشه ر تاريه ) ( أبو عون، 2003 : 8). ئانكو روئاهي و تاري وه كي رهش و سبي بو لده ؤ نه وان و رهنكي رهش ده لاله تا شه ري دكر و رهنكي سبي ده لاله تا خيرى دكر.

رهنكي رهش يي گرديايه ب خيانهت وزولم وزورداريقه (دمسرا كه قندا ده مي كه سه كي (سه) دخه وا خودا ديتبا و نه و سه يي رهش با دارافه كه ري خه ونا بيژتى ته هه قاله ك خراب يي هه يي، به لي نه گه ريى سبي با دايژتى ته هه قاله ك باش يي هه يي) ( أبو عون، 2003 : 8). نه ؤ فى رمانا نه وي چهندي ددهت كوه رتشته كي گردياي رهنكي رهش بيت وه سا بو دهپته سالوخدان كو خرابى وزوردارى و خيانه تي لنافخوه دگريت وچ ده لاله تين باش بو نين، هه روه سا دپرانيا شارستانى و ره وشه نيريين مروقايه تيدا، رهنكي رهش ب خرابى و زيانبه خشى دهپته سالوخدان.

#### 2.3.2. رهنكي سبي (White):

سبي نه و روئاهيه يا كو ببي رهنكي سبي نه شين رهنگين ديتر بينين . هه مي رهنك گرديايي روئاهيا سبي نه و ژ كومه لا رهنگين سارن، ديسان ژى رومان و جبهه ننگي پاقرى و خواهه شى و ئازاديى ددهت (سبي گرديايي روئاهيا هه يفي و وينه يي رون وپاقره) (الكوسا، 2006-2007 : 123). ژهه مي رهنكا روونتر و ديارتره . ده مي سبي دچپته ته نشت رهنكه كي ديفه نه و رهنكي ديتر چهندي بالكيش بيت كارتيكرنى ل رهنكي سبي ناكهت و ل سه ر رهنگين ديتر زاله .

دهرباره يي پاقرى و راستيا نه ؤ فى رهنكي گه له ك جبهه نكا بخوه فه دگريت وهكو: (جبهه نكي راستى وپاقرى ، روئاهيا خودايي وديسان ب هيفيونى بو ژيانى به روفاژى رهنكي رهشه نه وي كوب ره شيبينى بو ژيانى دهپته نياسين) (نوفل، 1995 : 21). ژ نه ؤ فى روئانگه يفه دشين بيژين (رهنكي سبي رهنكي سه ركه فتن و خواهه شى وراستى (يه) (بالايى، 2008 : 57). ديسان (نه و روئاهيا راسته و جبهه نكي هه لكه فت وئاهه نكايه) (دملخى، 2011-2012 : 58). هه روه سا دهرباره يي پاقرى و سافياتيا نه ؤ فى رهنكي (د ئاهه نكا دا بيك خواه ب نه ؤ فى رهنكي دخه ملينت رمانا پاقرى و بى گونه هيا نه وي (يه) (رشيد، 1999 : 12). نه ؤ رهنك بو بيكى دپرانيا نه ته وه و له اتاندا وهكو داب و نه ريتا يه پيدقيه نه ؤ فى رهنكي سبي بكه ته به ر خواه ل روژا

ناهنگا خوه نه فقه ژي جه فقهنگي پاقرتي وراستي يا نه وي يه و دهسپيكا ژيان و لاپهري سپي يه .

زيده باري نه فقي چه ندي ژبو پاقرتيا ژياني (جلوبه رگين قوتابيان لده ف رومانيا پيدفي بو سپي بان كو ده ربرين ژ ژيانا قوتابي ياسافي) (جودي، 1997: 30). هه روهسا سه باره ت پاك و پاقرتيا نه فقي رهنگي و پيروزيا رهنگي سپي دقورثانا پيروزدا خودايي مه زن ناماژها و پيكرتي ده مي سالوخدانا مرقوتيت چاك و خودان باوره دكه ت كو جه ي نه وان دي به هشت بيت و كه رهم دكه ت و دبيژيت: ((وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وَجُوهُهُمْ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ)) (القران الكريم، سورة ال عمران: 107). نه فقه بابته ته هزا مه دبه ته سه ر پيروزيا رهنگي سپي و گرثدانا نه وي ب چه ند خوداوه ندافه بو نمونه (ل وه لاتي مسري تاجا سپي جه فقهنگي كونترولكرنا نه وي خلكي بوييه ژبه رهندي فبرعوني تاجا سپي بكاردينا ژبو كونترولكرنا نه وي لسهر خلكي) (عمر، 1997: 165). هه ر ژنه فقي روانگه يفه نه م دشين بيژين (خوداوه ندا (هيرا) نه وژي خوداوه نده كا دا يكه ل چيبي (توليمب) نه و لسهر پيستي چيلا سپي روينشتيه خوار و نه وي وه كو جه فقهنگ بوخوه ددانت) (أبو عون، 2003: 15).

### 3.3.2. رهنگي سور (Red):

رهنگي سور دهپته هژمارتن ژ رهنگين گهرم، نه فقه رهنگه جه فقهنگي مه ترسي و توره بوني يه، ده هه مانده مدا ديوري نه فيني دا جه فقهنگي نه فينديري يه، نوينه راتيا خويني دكه ت و ده لاله ته بو ناگري، رهنگي سور بهيژتري رهنگه بو سه رهنجراكيثاني، هه روهسا رهنگي روژثافا بوني يه ده مي روژثافا دبیت نه فقه رهنگه خويا دبیت. سه باره ت گرثدانا نه وي ب چه ژيكرني فقه (په يوه ندي ب فشارا خوينا مرقوفي فقه هه يه دماوي ليدانا دلي دا سه روجاقيث مرقوفان سوردين) (الكوسا، 2006-2007: 227). گرثدانا رهنگي سورخويني فقه په يوه ندي ب دوولايان فقه هه يه نه وي ژي ژيان و مرنه . نه و خوينا دناف قالبی مرقوفاندا دچيت نه وه دبپته نه گهري نه وان بو ژياني نه گهر خوین نه بيت مرقوف ناژيت، ديسان هه ر په يوه نديا خويني ب دايك بووني فقه ژي هه يه چونكي (دناف هندك ملله تاندا ده مي كو زاروك ژدايك يا دا نه وي زاروكي دخوينيدا هه ليند دا كو ژيي نه وي دريژيت) (القران، 1984: 124). هه روهسا دقورثانا پيروزدا ژي باسي نه فقي رهنگي هاتيه كرن نه وي تني نيك جار هاتيه باسكرن ، دبپته كا باش سالوخدانا جوړه كي چيبي كري ده مي خودايي مه زن دبيژيت: ((وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بِيضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا ...)) (القران الكريم، سورة فاطر: 27).

نه گهر ژلايه كي دي فقه بنيريته رهنگي سور نه و ژلاي خرابي بي فقه يه كو گرثدايه ب كوشتن وخوين رشتن وقوربانيداني يه ب تايبه ت لده مي شه ر وجهنگا وه فركييدا پرانيا جاران خوين دهپته ريثن (هه روهكي شه رپكر نه فقي رهنگي بكاردينين ده رپرينه كو ژخوين ريثن و هيژوشياني ده مي كو (CORNELIUS ALAPIDE) دبيژيت

(بكارثينانا جل وبه رگين برهنگي سور د شه رو هه فركياندا پتر شه ركه ران ب هيژ دنخيخ و ژلاي مه عنه ويغه فيانا نه وانه بو نه وي شه ري وپالدا نا دوژمني بو شكه ستن يه) (دملخي، 2011-2012: 82). نانكو جل وبه رگين سور ده لاله تا نه وي چه ندي بوييه دا كو ژلاي مه عنه ويغه نه و شه رپكر بهيژيكه فن وديسان نه و دوژمني به رامبه ر هه ست ب مه ترسي وشكه ستن يه بكه ت ، وان نه فقه وهكي هزه ركه ي بخوه دانا بوون و لدويغ چوون. هه ر ژ نه فقي روانگه يفه ديارديت كو (لده ف رومانيا نه ف رهنگه جه فقهنگي شه ري بو چونكي ده مي نالا بلنكرن نه و نالا يه برهنگي سور بو) (عمر، 1997: 164). نه فقه ژي رامانا نه وي چه ندي دگه هينت كو نالا يه سور نيشانا هه فركيي و شه رپه .

رهنگي سور دناف نه ته واندنا ب شيوين جودا هاتيه ته ماشاكرن وه رنه ته وه يه ك جوړه ده لاله ت وجه فقهنگه كي بو نه فقي رهنگي ددانيت د (داب ونه ريپتن نه ته وه ين نه لمانيدا رهنگي سور رامانا پاراستن وسه خبيري دده ت، دسه رده مي نه كفندا رهنگي سور رامانا خويني دريوره سمين فقه شارتنه مريبان دده ت، نانكو دمي كه سه ك گياني خوه ژده ستدبا داكفني نه وي سور بيت، نه و كه سي مري يي پيروزه) (دملخي، 2011-2012: 83). لفيري ديارديت دا كو دجيهانا مرياندا گوته هيت نه وي بهينه ژيبرن ديسان ديارديت كو كه سي گياني خوه ژده ستدباي ژبو به رگركرنا وه لاتي خوه بوييه ژبه رهندي ل نه وي سه رده مي كه فندا نه ف هزو بيو باوره بو شه هيدن خوه دانان، سه باره ت نه ته وه يان نه م دشين بيژين (كو لده ف روسيان سور جه فقهنگي سيستم جفاكيي نه وان بوييه ولده ف رومانيا جه فقهنگي نه وي چه ندي بوو ده مي نالا يه سور بلنكرن ژبو ناگه هداري و ريكلامكرنا شه ري بوييه) (شال و ئخران، 2013: 38-39).

### 4.3.2. رهنگي كه سك (Green):

رهنگي كه سك ، رهنگي دلشادي و خوه شي و نارامي يه و دژي توره بوني يه ، هه روهسا رهنگي خير و به ركه تيه، نه فقي رهنگي هندك ده لاله تين گرنك ل گه ل كه ره ستين سروشي وه كو كه سكاتيا داروبار وگيا و گول باخچيان هه نه، ديسان نارامي دده ته گياني مرقوفان و دبپته نه گهر كو مرقوف كه يف خوه ش بيت، د هه مانده مدا جه فقهنگي نوپيونا ژياني يه . (رهنگه كي هه فسه نكه وجه فقهنگي بهاريه وه لگري بهين فهدان و نارامي و رهنگي سروشي و ژيانتيه . كه سكي گياني يان كه سكي فقه كربي زيده تر سه رهنجراكيثه ژكه سكي گرتي) (ميدني، 2005: 115) . نانكو لفيري ديارديت كو رهنگي كه سكي

فه كړي وگيايي خوه شتره و نارامتره ژبو چافى مروفي و پتر مروفل  
 نه وان رهنگان هه ست بخوه شيبى وشاد بونى دكته.

سهره پاي نه فى چه ندى (لده ف خه لكى هندستاني زهر گه لكى پيروز  
 بو) (عمر، 1997: 179). ديسان نه گه رته ماشه ي نه ته وه يه كا ديتر  
 بكن نه و ژى (رهنگى زهر لده ف يونانيا رهنكى ناگرى  
 يه) (بالايى، 2008: 66). زيده بارى نه فى چه ندى نه ف هه ميبى  
 ده لاله تين پوزه تيفن ده رياره ي رهنكى زهر نه گه ر ژلايه كى دى فه  
 ته ماشه ي رهنكى زهر بكن نه و ژى چه فه نكه بو نيشانا ترافيكى بو  
 ترومبيللا ناماز هه بو خوبه ره فكرنى يه.

6.3.2. رهنكى شين (Blow):

رهنكى شين، خودان چه ندين ده لاله ت وجهه نكه نه و ژى لدويډ  
 په يين نه وى يه وه كى شينى تارى وشينى فه كرى، شين ژ رهنكى  
 ساره، شينى تارى بو نه خوه شى ومرنى وه لكه فتن نه خوه شن،  
 چونكى نيزيكى رهنكى ره شه، به لى شينى فه كرى رهنكى خوه شى  
 وئاراميبى وده ربا وئسمانى وزه لايى (چونكى ده مى نه سمان يى زه لال  
 بيت ب رهنكى شين ده يته خويا كرن) (شهاده، 2013: 55). واته چ  
 عورين بارانى ل نه سمانى نه بن وئسمان بشيوه كى جوان ده يته  
 خويا كرن ل نه وى ده مى دى شينى فه كرى دياربيت و هندك دبى ژنى  
 رهنكى نه سمانى.

سهره پاي نه فى چه ندى رهنكى شين وه كى رهنكى ديتر د قورئانا  
 پيروزدا هاتيه باسكرن و بتنى ل نيك جهى ناماز هه پى هاتيه دان  
 هاتيه ((يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرُقًا))  
 القرآن الكريم، سورة طه: آية: 102. هه روه سا نه گه رته ماشه ي  
 نه فى رهنكى بكن ل سه رده مى كه فنى عه ربا دا نه وانا نه ف رهنكه  
 نه دقيان وحز نه فى رهنكى نه بوون (ژبه ر چافيت روميا رهنكى شين  
 بوون وديسان رومى دوژمنى عه ربا بوون ژبه رهندي رومى لده ف نه وانا  
 هاتبون نافكرن ب چافيت شين) (عبيات و انصاري، 2013:  
 57). هه روه سا شينى تارى تاكو نه و ل هندك وه لاتان بو روژين  
 بخرم ده يته بكارئينانى ديسان (لده ف خه لكى چينى چه فه نكى مرن  
 وناچونى بوويه) (عمر، 1997: 166).

زيده بارى نه فى چه ندى شين دهونه ريډا ژى خودان رامانين  
 ژي كجودانه هه روه كى (دهونه رى نويدا شين ئانكو هه سكرنه  
 ژده ستدانى يه) (أبو عون، 2003: 28). هه روه سان (لده ف هندستاني  
 شين چه فه نكى عه ورين بارانى بوويه) (دملخى، 2011-2012:  
 79). مه به ستا نه وان لفيرى شينى تاريه چونكى شينى تارى ده مى  
 ل ناسمانى دياربيت و عه ور ره ش دبن ناماز هه بو هاتنا بارانى، ده مى  
 عه ور خوه دهن نيك دببته نه گه رى باران بارينى، به روقاژى شينى  
 فه كرى كو ناسمان بى روون وسافيه جيهان يا گه شه.

7.3.2. ده لاله تا هندك رهنكى نه سه ره كى:

پنجه مه ت نيشاندانا ده لاله تا هندك رهنكى دى يين كو نه ب  
 سه ره كى ده يته هژماردن، نه فتن ل خوارى ده لاله تا نه وانه ب  
 رهنكه كى گشتى دنا ف كولتورى مرقا يه تيدا:

لده ف هندك نه ته وه يين دى رامانا شه ره ف وخوه راگيرى دده ت  
 وژنه فى پوانگه يفه نه م دشين بيژين (لده ف ئيسپانيا رامانا شه ره ف  
 دده ت) (بالايى، 2008: 66). ئانكو مه به ست ژى كو باژيرين نه وان ب  
 نه فى رهنكى رامانا سه ربه رزيبى دده ت، هه روه سا (مسرى يين كه فن ژبو  
 نافخويا خانيا بكار دنيان تاييه ت بوديواروده وروبه رين نه وى)  
 محسن، 2012: 8).

5.3.2. رهنكى زهر (Yallo):

رهنكى زهر ژ رهنكى خودان ده لاله تين زورن، په يوه ندى ب روژى و  
 زيرى و روئاهى فه هه يه، مي كشى مروفي چالاك دكته، رهنكى گه رم  
 و كه يف خوه شيبى ده يته خويا كرن، ((نِيكُ زُ كَه يَفْخُوهُ شَتْرَيْنِ رَهْنَكِ  
 دَهَيْتَه هژمارتن، چونكى نه ف رهنكه يى برسقه داره و خودان روئاهيه  
 و دببته چه فه نكه بو روژى و روژى ژده رى گه رماتى و روئاهيه))  
 گاهر، 2015: 81. نه ف هه مى نامازى ب جوانى دهن و پيروزنيا  
 نه فى رهنكى ده لاله تين پوزه تيف بخوه فه دگرته، هه روه ك دقورئانا  
 پيروزدا هاتيه باسكرن چه فه نكى جوانى وخوه شى دايه نه فى رهنكى  
 ده مى دقورئانا پيروزدا خودايى مه زن دببته: ((قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ  
 يُبَيِّنْ لَنَا مَا لُونَهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لُونُهَا  
 تَسْرُ النَّاطِرِينَ)) (القران الكريم، سورة البقرة: 69). هه روه كو د  
 نه فى نايه تى د باسى رهنكى زهر كرى كو رهنكى نه وى چيلى زهر  
 بوو.

هه روه ك ده يته زانين ژ گرنگ ترين سيفه تى رهنكى زهر نه وه كو گردياى  
 روئاهى و روژى يه، دبارى پيروزنيا نه فى رهنكى دا (لده ف خه لكى  
 چينى گه لكى پيروز بو، هه روه سا لده ف مه سيحيان ژى رهنكى زهر د  
 كه نيسين نه وانا گه لكى پيروز بو) (أبو عون، 2003: 25). د.  
 كه نيسين نه وانا هندك تابلو هه بوون ژ به لگين دارى يين زيرى بوون.

مؤر: (دپرانيا جارندا و برهنگه كى گشتى دهلاله ته بو مه رهمين سيكسى و ته وهرى ياخيونين چفاكى و دهر وونى و سه رهنج راكيشانيه) (گاھر، 2010-2011: وانه).

پيفازى (pink): ب رهنگين نه سه ره كى دهپته هژمارتن ژ (رهنگى سؤر و سپى پيك دهپت، دهلاله ته بو كه يف و خوه شيبى و نوينه راتيا قيانى و دلوقانينى دكته و رهنه كى رومانسيه و پتر رهگه زى مى بكاردينين) (بالايى، 2008: 60). چونكى پتر نازكى و جوانينى دده ته ئه وان و ديسان رهنه كى هه ستياره و رهنه كى گولانه و دژى توندوتيزينى يه و سه رهنج راكيشه، ژ بو جل و به رگان ژى كه سى بكاردينين ديار دكته كو كه سه كى ئارامه .

بنه فشى (purple): ئه و ژى ژ رهنگين نه سه ره كينه (ژ تيكه لكرنا رهنه كى سؤر و شين و ژنه نجامى تيكه لكرنا ئه وان هه ردوو رهنگان بنه فشى په يدا دببت، رهنه كى قيانى و ئارامى يه و هه روه سا گرديا ب جيهانا خه يالى و دوير ژ واقعى، د سه رده مى كه فندا چينين بلند ئه و رهنه كى بكاردينين ئانكو شاه و پاشايان) (گاھر، 2010-2011: وانه).

#### 4.2. تاييه تمه نديين رهنگان:

رهنگى چه ند تاييه تمه ندى هه نه هه ر ئيك ژ ئه وان سيفه تى خوه يى هه ي ژ يى دپتر جودايه ئه و تاييه تمه ندىه ژى ئه فنه:

1.4.2. نه ژادى رهنه كى (اصل اللون)، (Hue): هه ر رهنه كى نه ژادى خوه يى تاييه ته هه يه، و (ئه وه ره سه ناتيا رهنه كى يه و جودايه يى دئخپته دناقبه را ئه فى رهنه كى و رهنه كى دى دا وده مى ئه وى رهنه كى ب ناهى ئه وى نا ف دكهن وه كى (سؤر، شين، زهر، ..... ) بقى شيوه يى) (الكوفى، 2009: 90). هه ر ژنه فى روانه گه يفه ديار دببت كو (هه ر ئيك ژنه وان تاييه تمه ندىا خوه يا هه ي ژ يادپتر ژيك جودايه، وه فسه نگيا ئه فى رهنه كى لدوي ف پيلى يه ژبه ركو ره سه ناتيا رهنه كى جودايه لدوي ف دريژيا پيلا رونا هيبى) (كافم، 2010: 694). هه ژيه بيژين كو ئه ف سيفه ته يى وه سا يه هه مى كه س د ريكه فتنه ل سه ر ئه وى رهنه كى تيدا، ئانكو ده مى كو ئه و رونا هيبه دكه فته ل سه ر ئه وى ته نى ئه م دشين ديار بكه ن كو ئه و رهنه كى يه چه وايه و ب كيش ناهى هاتيه نافكرن (رونا هى ژيده رى رهنه كى يه و نيشانكاره كى ئاشكرائى رهنه كى هه يه ده مى كو رونا هى دكه فته سه ر ته نه كى وه كى ئه و ته ن يى كه سك بيت يان يى سؤر بيت ب رمانه كا دپتر ئه و رهنه كى د ئه فى سيفه تى دا ئه وه كو دهلاله ته كا هه يى و راسته و خويه چونكى زيده تر ژ كه سه كى ريكه فتن ل سه ر ئه فى چه ندى كرى) (عبو، 1982: 112). ئانكو لغيرى ديار دببت كو ده مى ئه م ديبيژين شين و ئه م دببنن ئانكو ئه و رهنه كيه هه ركه سه كى كوبببنت دى و ديبيژيت چونكى ئه م نه شين نافه كى دى بده نه وى ژبه ركو ناهى ئه وى بخويه ئه م هه مى ل سه ر ئه فى چه ندى ريكه فتنه، وه روه سا ئه م نه شين چ رهنگين دى تيكه ل بكه ين تاكو رهنه كى سه ره كى بو مه

ده رنه كه فته لى ئه م دشين بريكا ئه فان رهنه كين سه ره كى و ب تيكه لكرنا ئه وان هنده ك رهنه كين دپتر دروست بكه ين، بو نمونه رهنه كى سؤر دكه ل رهنه كى زه ر دى رهنه كى پرته قالى دهر كه فته، ئانكو ئه فان رهنگان سيفه تى خوه يى تاييه ته هه يه چ رهنه كين دپتر پشكداريى د ئه وان دا ناكه ين به لى بريكا ئه وان هنده ك رهنه كين دى په يدا بده ن .

#### 2.4.2. بهايى رهنه كى (قيمه اللون)، (value):

مه رهم ژ بهايى رهنه كى ئه وه كو رادى چه ندايه تيا ئه وى رونا هيا دنا فدا هه ي، ئايا ئه و رهنه كى چه ندى فه كربه يان يى تاريه (ئانكو ئه م دشين جودايه يى بيخينه دناقبه را سؤرى فه بووى و سؤرى گرتى دا، به لى ب تيكه لكرنا رهنه كى ره ش يان سپى، لغيرى دى بهايى وى دهپته گوهورپن نه كو سيفه ت و نه ژادى ئه وى) (الكوفى، 2009: 90). ژ ئه فى روانه گه يفه ديار دببت كو (بهايى رهنه كى دهپته گوهورپن ده مى كو رونا هى دكه فته سه ر ئه وى ته نى هندى كو رونا هى كيم دببت ل سه ر ئه وى ته نى بهايى وى رهنه كى دى يى كيم بيت به لى يا هندى رونا هيبى يا ئه وى يا زور بيت دى پتر يى رون و ئاشكرا بيت) (كافم، 2010: 694). سه ره راي ئه فى چه ندى كو كيم و زيده بوونا رهنه كى ياهه ي ئانكو ژبهايى رهنه كى دهپته خوار هه روه كى (ده مى كو رهنه كى سافى بيت به لى ژنه گه رى ئه وى رونا هيا ل سه ر دى بهايى ئه وى رهنه كى ئينته خوار چونكى تيربوونا رهنه كى ب ئه وى رونا هيبى يان ئه و رونا هيا دكه فته سه ر دناقبه را رهنه كى سافى و رهنه كى دپترى سافى دبارنا رهنگاندا) (عبو، 1982: 112).

مه به ست ژنه فى فاكته رى ئه وه كو نه ژاد ناهپته گوهورپن به لكو بهايى ئه وى رهنه كى دهپته كيم زيده كرن ئه و ژى ب تيكه لكرنا رهنه كى سپى يان ره ش يان ژى ب نه گه رى ئه و رونا هى وتيشكين دكه فته سه ر ئه وى رهنه كى هه روه سا ئه و رهنه كى دى چه ندى فه كرى بيت يان يى گرتى بيت بو نمونه رهنه كى يى هه ي سؤرى فه كرى و يى گرتى يان ره ش يى فه كرى يى گرتى ..... هتد، ئه فه هه مى ژنه گه رى ئه وان سيفه تين مه گوتين. ئه فه ژى لدوي ف پله ين رهنه كى دمبنت و لدوي ف هوژانفانى دمبنت هه تا چ راده پله ين رهنه كى بكاردينين دنا ف هوژانا خوه دا، هه روه سا ده مى هوژانفان بكاردينين ژ به كگرا وه نده كى روژى ئانكو سپيده يى بكاردينين ئه فه پتر بو ئه وان رهنه كين فه كرى نه به لى ئه وين گرتى پتر ئه و كارتيكرن و رونا هيا تاريه ل سه ر هه يى وه كى ئه وان رهنه كين گرتى و باكگرا وه نده كى ره ش دهپته پيشانندان و بها وپله يا ئه وى رهنه كى دئپته خوارى و كيم دببت ده مى ئه و رونا هيا تاريه دكه فته سه ر، پشكه ك ژ ئه وى رهنه كى دى يى رون بيت و پشكا دپتر تارى.

#### 3.4.2. رهنگانا رهنه كى (تشبع اللون)، (saturation):

ژ ئه وان هه ر سى تاييه تمه نديين رهنه كى يه ، و مه به ست ژ ئه فى فاكته رى ئه وه پاقرى و رهنگان و پيلا توخيا رهنه كى يه ده مى رهنه كى دببنن يى روون و توخه و تيشكين رونا هى يا ئه وى زوره هه ر وه ك (هيزو



– هوزانا: (چريسکين ترس و قيانې):

((رهش دگهش بوون گهش ژي ددهش بوون  
هندي دلهرزين تيلين سازي))

چايکوډفسکي! کوليلکين بووينه سه ما کهر)) (عبدالولا، 2005: 121).

دنه قی پارچه هوزانيدا رهنګي رهش بشپوهه کي ديار و ناشکرا هاتيه  
باسکرن ، بدیتنا مه هوزانفاني ناماژه دايه گه شبوونا رهشي ده می  
دبيژيت (رهش دگهش بوون گهش ژي ددهش بوون) لڅيری ناماژه به بو  
نه قی چه ندی کو ده می که یف و خوهشي دچیت و رهش جهی وی  
دگریت ، نه فجار ل نه وی ده می رهش گهش دبیت و خوهشي نامینیت.

– ((چو گوهورين دمرنی ژي ناهیت کرن  
کفن رهش بیت ، وهک گولی گهش بیت

بو پینچانا مریه کی یه و مری ب ههش بیت)) (عبدالولا، 2005: 122).

رهنګي رهش د نه قی پارچه هوزانيدا ، ناماژه به بو بی بهایی یا کفنی  
، چونکی ده می هوزانفان دبیزیت (کفن رهش بیت ، وهک گولی گهش  
بیت) نانکو لڅيری ناماژه به بو ده لاله تا هندي، کفن یی گهش بیت یان  
یی رهش بیت هه بو مریه کی یه چ هه بوونا خوه نینه نه فجار تنی بو  
پینچانا نه وی یه نه وی ژيانا خوه ژدهستدایی .

– هوزانا: (کو مژیلانک دهین بارکرن) :  
((نه زمانئ من په یقین جوان یین ژبیر کرین  
چاقین من یین دپاسی دا بووینه نه شتهر

خوپر دیمه نا رهش دکهن و پاشی ل شه قی دکهن)) (عبدالولا، 2005: 142).

هوزانفانی د نه قی پارچه هوزانيدا رهنګي رهش ، ده لاله ته ژ بو نه وی  
ماندیوونا نه وی د ژيانا خوه دا بکار ئینای هه وهکو دبیزیت (خوپر  
دیمه نا رهش دکهن و پاشی ل شه قی دکهن) لڅيری ناماژه به بو نه قی  
چه ندی هه رتشته کی دبینیت ل بهر چاقین وی رهشن ، هه وهکی  
شه فا تاري چ دیمه ن جوان نینن.

– هوزانا: (کو مارا په نچه ریڼ سه رخوهش):

((ل فه لکا رهش چه رخې هه رماندنئ هه رفاندن په نچه ریه  
زفراندنا گیزه فانکی و هندا بوونا مه ژیی مه یه

رامان د په نچه ریڼ را خوه د هاقینن به ختی دهر)) (عبدالولا، 2005: 148).

هوزانفانی دنه قی پارچه هوزانيدا رهنګي رهش ژ بو بیژاری و  
رهشبینی بهرجهسته کریه، نانکو لڅيری ناماژه به بو بهرزه بوونا هیفی  
و نومیدین نه ویه ژ هه می تشتین وی ههین د ژيانا و یدا .

– هوزانا: (ل قیری ژي ته ژبیرناکه م):

((هه روژ میغانا ناشتی ل نک مه کیره

هه رتشتی رهش دنه ینکا دیتنا مه دا دخورستینه

نه قی رهنګه ماچکرنا خونا نه فسانه یه)) (عبدالولا، 2005: 154).

د نه قی پارچه هوزانيدا رهنګي رهش ناماژه به بو بیده نگی و تاریی و  
رهشبینی و جهه نگی مرن و ژ نافچوونی یه ، هوزانفانی بریکا نه قی  
رهنګی ههست و سوزین خوه دهربرینه ده می دبیزیت ( ناشتی ل نک  
مه کیره ) واتا وهکی دنه قی بارودوخی دنا ف ملله تی مه دا روی ددهن  
تنی رهش د هه بوونا ملله تی کورد دا دهیته رهنګه دان ، ژ بهر نه وان  
شهو رو پیکدادانا تنی ملله تی کورد نه خوهشیان دبینیت.

2.3. رهنگی (سپی):

– هوزانا: (ترس ژ دیوارا و خوه قه شارتن ژ هه تاقی) :

((دنا ف کورکی وی یی به فرین دا هیلینین چووچکان د ساریوون  
مشه سه رها تپین ترسی هه بوون، گوندی ل هیفی یا ته بوون،

ل بهندا هاتنا ته بوون، ب ژفانا خوه شپین پاربوون)) (عبدالولا، 2005: 26).

(دنا ف کورکی وی یی به فرین ) لڅيره هوزانفان رهنګی سپی ب مەرما  
خوازه ی بکار ئینایه نه وی به فرین ، هه ر چهنده به فر رهنګی سپی  
و زه لاله لی د نه قی پارچه هوزانيدا ناماژه به بو ریک گرتن و ته نکافیا  
ریکا چونکی ده می به فر دباریت هیلینین چووچکا خراب دبن و ریکیڼ  
گونديا دهینه گرتن لڅيری مه بهست پی خرابکرنه .

– هوزانا: (سلبوونا شه هره زادی):

((نه ز ل په ره کی سپی دگه ریم دا لی سوار یم  
خوه کیمدیت شیان کوژه

ل بن لیقا دوشه کا من شارستانی وا گه هشتی  
بچووکتین شیان خوه دکمه گه شتی)) (عبدالولا، 2005: 103).

لڅيری رهنګی سپی ژبو هندي هاتیه کو هوزانفان رادگه هینیت کو بو  
خوه لبهر په ره کی سپی نانکو بو خوه لدهلیقه کا دیتر دگه رییت تاکو  
ژنوی دهست ب سهروه ریا خوه بکه ت.

– هوزانا: (کو مارا په نچه ریڼ سه رخوهش):

((خه ونا سپی ژ من ب گه ره نه ز نه فیږم

هه می دهه ب و هه می قه حبه دبیدادیا نه لدنی را  
سور دبن ژ خوونی مشت دبن ژ کینی)) (عبدالولا، 2005: 148).

دنه قی پارچه هوزانيدا رهنګی سپی ژ بو ده لاله تین دی بکارئینایه و  
ديسان رهنګی سور ژي بکارئینایه هه ردوو رهنګ ناماژه نه بو بی  
دادیا نه وی ده می تیدا دژیت ، هه رچهنده سپی ناشتیه لی وی بو  
مه رمه کا دی بکارئینایه (خه ونا سپی ژ من ب گه ره نه ز نه فیږم)  
نانکو نه ی نازادی و سه ربه سستی هه می دهما بنده سستی و زولم  
زورداری دانه نه فجار ناشتی وهکی خه ونی ژي نابیت و ههروه سا سور  
ژ بو کوشتن و قرکرنا میلله تی هاتیه ب خوین رشتنی.

3.3. رهنګی (سور):

– هوزانا : (په رچه یین زار کینیا من):

((بهنده واری د چاقین فان هوډ دا هه رتشت دهیت باوه رکرن

هه لبرارتن د چاقین سوره گولان دا ته نی مرن

هه و دکارم ژبیربکه م بالکیشه کا نافه روکا)) (عبدالولا، 2005: 55).



دئەڤى پارچه ھۆزانیدا رەنگى سۆر ھاتىە بكارئینان ئاماژەيە بۆ زولم و كوشتنا ھىڤيین گەلى كورد ، لڤيرى ھۆزانقانى مەرەم ژ رەنگى سۆر ئاماژەدایە بۆ شكەستنا ھىڤيین گەنجین وەلاتى ژ بەر كو تنى دیمەنن خوين رشتنى و بارودۆخى خراب دەيتە نیشاندان ، لەورا ھۆزانقانى گەنج ب سۆرە گولان ليكچواندیه واتا ئەو زارۆك نە فامن و ھيشتا نەگەھشتينە .

– ھۆزانا: (جواترين سەما):

((ھيشتا دەھى تو پۆبارەك بەھارى بووى

د سۆربوونا رەنگى تەدا ماسى د ترسيان

سۆربوون رەنگەكى ماندى بوونى بو)) ( عەبدولا، 2005: 65).

دئەڤى پارچه ھۆزانیدا ھۆزانقانى ڤيايە ئاماژى بەدەتە ھندى كو دەلالەتە بۆ شەرەكى و كوشتنى دناڤ ئەوى شەريدا سۆراتى دروستبوون ئانكو ( سۆربوونا رەنگى) دەلالەتە بۆ خوين رشتن و كوشتنى.

– ھۆزانا: (دا ڤەك ھەومى بۆ پيەكەڤان، پەيامەك بۆ پەيامبەران):

((چاخى ليڤين من دبن جھۆر، پەيڤين من تەڤدا دبن بخور

ژى بلند دبیت دووڤيەكە سۆر

لى ديسان ژى ئەز دزانم كەنيا من يا دگوهين وەدا )) ( عەبدولا، 2005: 71).

دئەڤى پارچه ھۆزانیدا رەنگى سۆر لڤيرى دەلالەتە بۆ پەيڤين دژوار واتا ئەو پەيڤين راستەوخو بابەتە دئازرينن، وەك دبیژين سۆر و سۆر دبیژيت، بى ھزرەكى بۆ كەسى بکەت.

ھۆزانا : (سەرخواشكەرن پەيڤان):

((من دڤيت پەيڤا ژ رۆندكین تە را سەرخواش بکەم

ب پرزكین سەرى ئەزمانى خوە سۆرافى ژ ليڤين تە ب رەنم

دا دچيايین بيري تە دا نەيم باھۆرەكا بەفرا ژ كين و پەشيمايى رستى)) ( عەبدولا، 2005: 91).

دئەڤى پارچه ھۆزانیدا رەنگى سۆر ئاماژەيە بۆ ئەنجامدانا حەزەكا سەكسى ئەوزى ماچيكرنا خوشتڤيى كو سۆراف بليڤين ويڤە يە و لدەمى ماچيكرنى ئەو سۆرافى ژ ليڤين ئەوى دبیت.

– (سەرەك پرى كەڤال و خيچين ئەنتيكە

سۆر گولین گوند و گووڤەندا سەگلاوينە،خورنيڤكین تازە ھونەرەند،

سازا خاپاندنى پيەكە)) ( عەبدولا، 2005: 92).

دئەڤى پارچه ھۆزانیدا رەنگى سۆر ئاماژەيە ژ بۆ نازكى و جوانيا كچين گوندى، لڤيرى ھۆزانقانى رەنگى سۆر بكارئینايە ئاماژەدان ژ بۆ كۆ پەسنا كچين گوندى بکەت ب جوانيى و نازكيبى وەكى گولا سۆر سالوخوايە ، لەورا دبیژيت (سۆر گولین گوند) ئانكو جوان و قەشەنگین دناڤ ئەڤى گونديدا.

– ھۆزانا: (سەلبونا شەھرەزادى):

(نەك نھيڤين پيرەژنا ب ھەلڤيرم

يان تو ب نڤەك مەكناتيزى بى ھای بىي

ئەز دبیژم ئەڤە ھەمى خەونين سۆرن)) ( عەبدولا، 2005: 104).

دئەڤى پارچه ھۆزانیدا رەنگى سۆر ئاماژەيە بۆ پەيوەنديەكا پرى ئاريشە و نەڤيان و تۆلفەكرن، لڤيرى ھۆزانقانى بزيكا رەنگى سۆر ئاماژەدایە بۆ ئەوان خەونان بيین كو كەسین ديتەر ئەوان خەونان قەبيل ناكەن.

4.3. رەنگى (كەسك):

– ھۆزانا: (نازاندا بەندەمانى):

((تە نەدزانی كو ئاكرين جەژنى چنە

كەسك و سۆرى وى ئيفارنى گەلەك بترس بوو

داپيرى گوت: ئەڤ كەسكە سۆر نیشانە بۆ خودايى مەزن

ھەرکەسەكى دسەر را بچيت دى چيت و چيت)) ( عەبدولا، 2005: 31).

ھۆزانقانى دئەڤى پارچه ھۆزانیدا ئاماژەدایە بۆ ئەو كەسك و سۆرا د وەرزی بوھارى دەردكەڤيت ، دەمى دبیژيت (كەسك و سۆرى وى ئيفارنى گەلەك بترس بوو) ئەڤە ژى ەكو ئەفسانەيەكى بوويە دەسەردەمى كەڤندا گەلەك جارن داپيرين مە دگوتن بى خوە لسەر وى كەسك و سۆرى را بەڤاڤيت دى رەگەزى خوە گوھوريت ئانكو ھەكە كچ بيت دى بيته كۆر و بەروڤاژى ھەكە كۆر بيت دى بيته كچ.

– ھۆزانا: (تو ئەو خەونا ھەمى جارا من ڤەخواندى و رامانيين وى راقەنەبووين):

((ھەميشە تو بەھارا كەسك و گولشەنى

دوور كەتن و تەنھايى يا من ئاسوويەكا ئومى مزە

ئەز خوڤ شەڤا كەسكاتيا خوە ڤەدخوونم)) ( عەبدولا، 2005: 45).

دئەڤى پارچه ھۆزانیدا رەنگى كەسك دەلالەتە بۆ نوى بوونى ،واتا ھۆزانقانى بزيكا رەنگى كەسك ئاماژەدایە ژيانا كەسەكى كۆ حەزا خواندنى لدەڤ ھەيى ھەر ژ دەستپيكا ژيانا وى ، ھەرھوسا دبیژيت(ھەميشە تو بەھارا كەسك و گولشەنى) ئانكو بوھار نوى دبیت و گيا شين دبیت، ژيان ژى يا وەسايە دگەل خواندنى و زانينى.

– ھۆزانا ( جواترين سەما ):

((لسەر پرچين داپۆبارا دبیت باروڤە

ئافرين تە ژفانين كەسكن،سۆزين مۆر و مسۆگەر و مسكن

ل بەندا بريارا بنەفشا پەرلەمانى.. ئەز ئيفارى بى ھۆسا بووم؟

دبیت نەھيتە بيرا تە خەونەكا سپى

ويھە رەشى- نالبەندى- يە دناڤ سيبەرا دار گوزى را)) ( عەبدولا، 2005: 64).

دئەڤى ھۆزانیدا ھۆزانقانى ڤيايە ئاماژى بەدەتە ھندى كو دەلالەتە بۆ ژفانين بەرھەمدار( ژفانين كەسكن) ئانكو ئەوى ژفانى دى ئەنجامەك ھەببیت،ئانكو گەھشتنا ئەوى ژبۆ ھەمى ھيڤى و ئوميدن ھەين.

5.3. رەنگى (زەن):

– ھۆزانا : ( تشتەك ژ ڤەگەرياني )

((ئەز ھەزناكەم تو گولەكا بى سترى بى  
گەلەك لدوور بەھار ژى ژ ميژە يا پيربووى

توژى چاخى گيا زەر دبیت خوړ وەريا بووى  
ئاشوپين ته د ھەلوەرياي بوون)) ( عەبدولا، 2005: 40).

دئەڤى پارچە ھۆزانيدا رەنگى زەر دەلالەتە بۆ پيربوون و لاوازی  
دلەشيدا ، ھۆزانقانى بريكا رەنگى زەر ئاماژەدايە ئووى كچا بەرەڤ  
پيرى و قەيرەبوونى ڤە دچيت و خەونين وى وەكى گياى زەر دبیت  
دى ھشكيت ، ھيفين وى ژ بەرەڤ ژناڤچوونى دچين، ئانكو مەبەستا  
ھۆزانقانى ژ ئەڤى چەندى ئەو ھەمى تەمەن بەرەڤ مەزن بوونى  
دچيت وەكى گياى زەر لى دەيت تايبەت تەمەنى كچى دەمى چ  
ھيفين ئووى بچەنھاتين.

– ھۆزانا : ( رى ):

((ئەز ل پشتا خوھ ناڤەگەم

ئەو ويى ماى ل سەر پارچا رى من بى دۆتى

ئەو پەرتوكا ژ چاخى زەربووى من يا كۆتى

ئەو ھۆزانا بوويە سترانا بەژنا رى من يا گۆتى)) ( عەبدولا، 2005:  
87).

د ئەڤى پارچە ھۆزانيدا رەنگى زەر ئاماژەيە بۆ دەلالەتە بيزاربوون و  
نەمانى ، لڤيرى ھۆزانقانى رەنگى زەر مەبەست بى مانديبوون و  
وہستيان ژ ژيانا خوھيە، بديتنامە ئەو ريبا ژيانا خوھدا بوراندی و  
دەورو زەمانا لى دەرياز بووين ھەر وەكى زەراتيەكا بەرھەمى ھشك  
لى ديار بووى.

6.3. رەنگى(مۆر):

– ھۆزانا: (تەنھا دگەل باى دكەنيم):

((ھەتاف دگەين من دا نەمايە وان ل بەر ئاقبەدەن

لەورا بى ئاوا شين دبن كوليلكين مۆر

گەر من كوليلك نەڤيابان، دھزا من دا شين نەدبوون

ھەرچەندە ئەز گرى خوھ ژ باى دكەم)) ( عەبدولا، 2005: 14).

دئەڤى پارچە ھۆزانيدا ھۆزانقانى ئاماژەدايە ھندى كو دەلالەتە بۆ  
ھەز و ھيفين لىداى ژ سيبستەمى چڤاكي ئانكو دەمى(ھەتاف) نەگەھيتە  
وى ئانكو ھەزىن ب ئاسايى بنەجھنەبن، ئەڤجار ئەو ئەوان ھەزان  
(كوليلكين مۆر) ئانكو ھەزىن ڤەشارتى برەنگەكى ديتر بنەجھدەت .

– ھۆزانا : (تشتەك ژ ڤەگەرياني):

((گەر نەژ تەبا ئەز نەدبوومە تەيركى شەڤى

ئاشووبەكا سۆر، شەڤەكا مۆر

دبەر زنارى خەونين تەرا ئەخنوخ مابوول بەر تافى)) ( عەبدولا، 2005: 41).

دئەڤى پارچە ھۆزانيدا ھۆزانقانى ئاماژەدايە ئەوئ خەيالا خوھيا  
لدلارى و ئەڤينى و ھەروەسا ئەوان خەونين سيكسى ئانكو لڤيرى  
دياردبیت كو خەونين وى تنى تيربوونا ھەزا وى يا دەروونىە ول ژير

عەشقەكا گەرم بژيت، ژلايەكى دى ڤە ھۆزانقانى دايە خوھياكرن كو  
پتر ب شەڤ شەڤى ئەوان ھەزان پريكەت و خەونيت خوھ  
بجھينيت، چونكى شەڤى زیدەتر بیدەنگى و ئاراميا ھەيى .

– ھۆزانا : ( ديترامانەك دويىنى تەدا ):

((لى من خەونين باژيرى خوھ ژير نەكرنە و

تە ب تەنى بينا مۆر يا ھەي، تە ب تەنى ليڤەك سۆر يا ھەي

ل چاخى ھاربوونا گوھاركا

خور كوليلكين ڤى وەلاتى ديارى تە بن چوونابنم ژ تە جوانتر

ھەكو ھەزىن من كيشوهر و سۆورا دخون)) ( عەبدولا، 2005: 81).

دئەڤى پارچە ھۆزانيدا ھۆزانقانى ئاماژەدايە ھندى كو نەشيايە خوھ  
ژ تەوهرى ھەزا خوھ يا نە تيركىرى بەدەتە باش بەلكو بشيوەكى  
ئاشكەرا دايە خوھياكرن دەمى دبىژيت (تە ب تەنى بينا مۆر يا ھەي،  
تە ب تەنى ليڤەك سۆر يا ھەي) ژ ئەنجامى ئەوان ھەزىن ويىن سيكسى  
و نەتيركىرى سنۆر بەزاندينە بۆ خوھ چڤاكي ناكەتە ئاريشەك كو ريكى  
لبەر ھەزىن وى بگريت بەلكو راستە وخوى دئاخڤيت باسى پەيوەنديا  
خوھ يا ئەڤينى دكەت و پەسنا وى ب ليڤين سۆر ئانكو عەشق و  
ڤيانى دكەت و دەربيرينى ژ ھەزا خوھ بەرامبەرى وى ھەيى دكەتن.

7.3. رەنگى(پيڤازى):

– ھۆزانا: (نازاندا بەندەمانى):

((من ژ ترسا دەورۆبەرا ڤەدحەوينيت

نەھەزكرنا تە كارلمن دكەت، كوليلكين مۆر و پيڤازى

دناڤ خەونين من دا ب چينيت)) ( عەبدولا، 2005: 99).

دئەڤى پارچە ھۆزانيدا ھۆزانقانى ڤيايە ئاماژى بەدەتە ھندى كو رەنگى  
پيڤازى دەلالەتە بۆ دابينكرن يانژى بەرجەستەكرنا ئەڤينەكا  
گەرم، پرى بېرھاتنين جوان و خوھشى وپەيوەنديەكا بەيژ دناڤبەرا  
ئەواندا.

– ھۆزانا: (چريسكىن ترس و ڤيانى):

((سەرى خوھ ل سەر چۆكا من دانە

ئەز ژى دى چۆكا خوھ ل بەر سەرى تە دانم

داكو چەپەر نەھين بەردان.. بلا گولاف چورەنگين سۆر نەدەن

ئەم دى كڤنەكى ژ بۆ مرنى چيگەين و گۆرەكى ژ بۆ كينى كۆلين

مۆرتيرين چركەين ژيانى دى دەنگى و ئارامبەك پيڤازى دا

دگەل دلبەرى و د ئاشوپەك ھنارى دا گەش ب ڤريت)) ( عەبدولا، 2005: 121-122).

دئەڤى پارچە ھۆزانيدا لڤيرى ھۆزانقانى ڤيايە تيگەليەكى دپارچە  
ھۆزانا خوھدا بكەت و ژ رەنگەكى پتر بكارئينا، مەرەم ژ رەنگى  
سۆر ژ بۆ قوربانيدانى و خوينى و چەپەرين شەرى ، و رەنگى مۆر ژ  
بۆ خەيالا خوھ ، و رەنگى پيڤازى ژ بۆ ئارامبەك بكارئينا، ئانكو  
مەرەم ژى ئەو چەپەرين شەرى بەرنەدەن داكو وەلات نەھيتە  
داگيركن و ديسان خەيالاكا جوان و ئارام بۆ خوھ پەيدا بكن، ژبۆ  
پاشەرۆژەكا گەش.



شهادة، نصرة محمد محمود(2013). اللون و دلالاته في شعر البحرى.رسالة ماجستير، قسم اللغة العربية و آدابها،كلية الدراسات العليا،جامعة الخليل،غير منشورة،إشراف:د.حسام التميمي.

الكوسا،عير فايز حمادة(2006-2007).اللون في الشعرالاندلسي،رسالة ماجستير،قسم اللغة العربية وادابها، الجمهورية العربية السورية،جامعة البعث،باشراف أ.د. فيروز الموسي.

گوڤارا و روژنامه:

آباد،مرضيه و بلاوي،رسول(2012).دلالات الألوان في شعر يحيى السماوي،مجلة (إضاءات نقدية)،العدد (8).

رشيد،فوزي(1999).الالوان ودلالاتها،مجلة افاق عربييه،عدد(11).

سليمي،علي و كيان،رضا(2012).اللون بين الرومنسية و الواقعية(دراسة في شعر سهراب سبهرى و سعدي يوسف)،مجلة(الجمعية الإيرانية للغة العربية و آدابها)،العدد(23).

شال،علي بيران و آخران(2013).نقد اللون الاحمروالاخضرودراستهما في اشعار نازك الملائكة،اضاءات نقدية(فصلية محكمة)،السنة الثالثة،العددالثاني عشرة، كانون الاول،2013.

عباد،د.د.رمضان صالح(2008).اللون في الرسائل الشعرية العباسية الي نهاية القرن الثالث الهجري (دراسة دلالية)، مجلة كركوك للدراسات الانسانية،المجلد (7)،العدد(3).

كاظم ،وسام مهدي(2010).دلالات اللون لمسرحية(سيدرا)،جامعة بغداد،كلية الفنون الجميلة، مجلة كلية التربية،العدد السادس والستون.

ميدني،د.ابن حويلي الاخضر(2005).الفيض الفني في سيميائيةالالوان عند نزارقباي(دراسة سيميائية لغوية في قصائد من الاعمال الشعريةالكامله)،مجلةجامعةدمشق،المجلد(21)،العدد(3-4).

- سايتين ئنته نيتي:

السعدي،عادل سعدي فاضل السعدي(2015).خصائص اللون،كلية الفنون الجميلة،سم التصميم،ذ ئتظي سايتي هاتية وقرطرتن:  
<http://www.uobabylon.edu.iq/uobcoleges/lecture.aspx>

القرعان،فايزعارف سليمان(1984).الوشم الوشمي في الشعر الجاهلي،رسالة جامعية مخطوطة،جامعة اليرموك،ص124. ذئتظي سايتي هاتية وقرطرتن:  
[www.alnaked-aliraqi.com](http://www.alnaked-aliraqi.com)

محسن،د.عبدالكريم حسن(2012).البعد النفسي و الفيسيولوجي للالوان في المباني العلاجية حالة دراسية"مجمع الشفاء الطبي بقطاع غزة" ،كلية الهندسة ، الجامعة الاسلامية ، غزة ، فلسطين، ذئتظي سايتي هاتية وقرطرتن  
<https://www.alaqsa.edu.ps>

سى: ژئدهر بزمانى ئينگليزى:

Wehmeir,Sally(2003).Oxford Dictionary seven edition,Newyork.

على ،د.صباح موسى(2013) . سيستمى رهنك و واتاو دهلاله ته كان له زمانى كورديدا ،مجلة جامعه كركوك / للدراسات الانسانيه المجلد (8)،العدد (1).

طاهر،د.نزار سلمان(2015).رهنگه دانا دهلاله تا رهنگان د تيكستى هوزانيدا ديوانا:ستران و به فر و ناگر يا(مؤيه د تهيب)ى وهكو نموونه،گوڤارى زانكو بؤ زانسته مروڤايتيه كان/زانكوى سه لاهه دين،به رگى (19)،ژماره(6).

- وانه:

طاهر،نزار سلمان(2010/2011).وانا رهخنا پراكتيكي،قوناغا چوارى،پشكا زمانى كوردى، كوليژا پهروهده زاخو.

دوو: ژئدهر بزمانى عه ره بى: په رتوك:

إبن منظور(د.ت). لسان العرب ، لبنان ، دارصادر بيروت ،مجلة الثالث عشر.

جودي،محمد حسين(1997).تاريخ الازياء القديم،عمان،دارالصفاء،جزء(1).

دملخي،ابراهيم(2011-2012).الالوان نظريا وعمليا،منشورات جامعة دمشق ،كلية الفنون،الطبعة الاولى 1983 ،الطباعه،مطبعة اوفست الكندي حلب.

رياض،عبدالفتاح(1998).التصوير الملون،الطبعة الاولى،مكتبة الانجلو المصرية،القااهرة.

الزبيدي،جواد عبد الكاظم(2007).الرمز و الدلالة في البنية التصميمية للحلية النبوية الشريفة،منشورات وزارة الثقافة في الجمهورية العربية السورية ،دمشق، 2007.

عبو،فرج(1982). علم عناصر الفن،وزارة التعليم العالي والبحث العلمي،جامعة بغداد،اكاديمية الفنون الجميلة،ج(1).

عمر،د.احمد مختار(1997).اللغة واللون،كلية دارالعلوم ،جامعة المشاهيرة،عالم الكتب للنشر والتوزيع،القااهرة، الطبعة الثانية.

الكوفحي،قاسم محمد و نصار،محمد يوسف(2007). نظريات فنية في الفن و الفنون الموسيقية و الدرامية نظرة جديدة، جدارا للكتاب العالمي للنشر والتوزيع و عالم الكتب الحديث، عمان / الاردن.

الكوفحي ،خليل محمد(2009).مهارات في الفنون التشكيلية،جامعة اليرموك،الاردن.

نوفل،د.يوسف حسن(1995).الصورة الشعرية والرمز اللوني،مصر،دارالمعارف. نامه يئين نه كاديمي:

أبو عون،أمل محمود عبدالقادر(2003).اللون و أبعاده في الشعر الجاهلي(شعراء المعلقات نموذجاً)، رسالة ماجستير،مقدمة إلى قسم اللغة العربية،كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية-فلسطين،إشراف:د.إحسان الديك.

حمدان،أحمد عبد الله محمد(2008). دلالات الألوان في شعر نزار قباي،رسالة ماجستير،مقدمة إلى قسم اللغة العربية،كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية-فلسطين،إشراف: أ.د. يحيى جبر و أ.د. خليل عودة.

## The Significance of Colors in the Divan (Stirring Argument) by the poet (Hazervan Abdullah)

### Abstract:

This study is an attempt to show how to embody the significance of colors in the poetic text, through which we can understand the meaning of the text in a more clear way, and we also know the artistic method of formulating poems more clearly. This study entitled (The Significance of Colors in the Divan (Stirring Argument) by the poet (Hazervan Abdullah) was divided into two parts. We devoted the first section to the theoretical aspect of the study and presented in it a theoretical background on the term, concept and what color. Poetic texts for the purpose of finding the hidden connotation of color in the poems. It turns out that eight colors (black, white, red, green, yellow, burgundy, maronite, purple) have been embodied in the poems, as well as showing us that the poet was able to express through the connotation of colors On the topics of his poems such as (sadness, pain, hope, worries, and pent-up desires).

**Keywords:** Color, orientation, text, analysis, hidden meaning.

### دلالة الالوان في ديوان (إثارة الجدال) للشاعر (هزرفان عبدالله)

#### الملخص:

هذه الدراسة محاولة لتبيان كيفية تجسيد دلالة الالوان في النص الشعري، نستطيع من خلالها ان نفهم معنى النص بصورة اكثر ايضاحا و ان نعرف ايضا الاسلوب الفني لصياغة القصائد بصورة اكثر. هذه الدراسة المعنونة بـ(دلالة الالوان في ديوان (إثارة الجدال) للشاعر (هزرفان عبدالله) قسمت الى قسمين. خصصنا القسم الاول للجانب النظري للدراسة و قدمنا فيه خلفية نظرية عن مصطلح و مفهوم و ماهية اللون. خصصنا القسم الثاني للجانب التطبيقي للدراسة و قمنا بتحليل النصوص الشعرية لغرض ايجاد الدلالة المخفية للالوان في القصائد. تبين لنا بان ثمانية الوان وهي (الاسود، الابيض، الاحمر، الاخضر، الاصفر، الخمر، الماروني، البنفسجي) قد تجسدا في القصائد، كذلك تبين لنا بان الشاعر استطاع ان يعبر من خلال دلالة الالوان عن مواضيع قصائده مثل (الحنن و الالم و الامل و الهموم و الرغبات المكبوتة).

**الكلمات الدالة:** اللون، توجه، نص، تحليل، المعنى المخفي.